

Caritas

Wir helfen.

Ihre Sicherheit ist uns wichtig

Österreich ist ein sicheres Land. Trotzdem sollen Sie bestimmte **Sicherheitsmaßnahmen** beachten.

Geben Sie **Ihren Reisepass und Ihre Dokumente** nur autorisierten Personen. Bewahren Sie Fotos der wichtigen Dokumente am Handy / in einer cloud auf, oder Sie bewahren Kopien auf Papier auf.

Wenn Sie bei Unbekannten im Auto mitfahren, fotografieren Sie das **Kennzeichen** und den Führerschein des Fahrers / der Fahrerin und senden diese Fotos an eine Vertrauensperson.

Vertrauen Sie Ihrem Gefühl. Halten Sie sich fern von "Helfern", die kein "Nein" akzeptieren / für eine Antwort halten. Sie haben vielleicht versteckte Interessen. Vermieter*innen von Privatunterkünften haben **keinen Anspruch auf irgendeine Gegenleistung**.

Achten Sie vor allem an **öffentlichen Plätzen** auf Ihre persönlichen Dokumente, auf Ihr Geld und Ihr Gepäck.

Wenn Sie Hilfe suchen, hat das **keinen Einfluss** auf Ihr Aufenthaltsrecht und die staatlichen Unterstützungsleistungen! Hilfsangebote und Beratung für die Opfer von Gewalt und Belästigung in Österreich sind **kostenlos und anonym**.

Mit Ihrer Registrierung haben Sie das Recht, in Österreich **offiziell zu arbeiten**.

Hilfe und Beratung finden Sie

Österreichische **Frauenhelpline** (Notruf für Frauen, mehrsprachig, 24/7)

<http://www.frauenhelpline.at/>



+43(0)800 222 555



frauenhelpline@aoef.at

Bei der **Caritas** Gewaltschutz-Stelle



safeguarding@caritas-austria.at

Bei Verlust Ihrer Dokumente wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Betreuer*in bei der Caritas oder an die Polizei.

In Notfällen wenden Sie sich an die **Polizei** und rufen die Nummer **112** (ohne Vorwahl)

Beim Österreichischen Integrationsfonds: **ÖIF Team Ukraine**

[Ukraine: Österreichischer Integrationsfonds ÖIF](#)

+43 1 715 10 51 – 120 von Montag bis Freitag, 08:00 – 18:00 Uhr.

Bei der Bundesagentur für Betreuungs- und Unterstützungsleistungen: **BBU**

[BBU GmbH - Versorgung, Beratung und Unterstützung Schutzsuchender](#)

Caritas

Wir helfen.

Ваша безпека важлива для нас

Австрія - безпечна країна. Проте слід дотримуватися певних **заходів безпеки**.

Віддавайте **свій паспорт і документи** тільки уповноваженим особам. Зберігайте фотографії важливих документів на мобільному телефоні/клауді або копії на папері.

Якщо ви їдете з невідомими особами в автомобілі, сфотографуйте номерні знаки і водійські права водія і надішліть ці фотографії довіреній особі.

Довіртеся своїм почуттям. Тримайтеся подалі від «помічників», які не дотримуються своїх слів і не знають слова «ні». Також Ви можете мати приховані інтереси. Орендодавці приватного житла **не потребують нічого натомість**.

Зверніть увагу, особливо **в громадських місцях**, на свої особисті документи, гроші і багаж.

Якщо ви шукаєте допомогу, це **не впливає** на ваше право на проживання та державну підтримку! Пропозиції допомоги та поради для жертв насильства та переслідувань в Австрії є **безкоштовними та анонімними**.

При реєстрації Ви маєте право **офіційно працювати** в Австрії.

Допомога та поради:

Австрійська жіноча служба допомоги (екстрений виклик для жінок, багатомовно, 24/7)

<http://www.frauenhelpline.at/>



+43(0)800 222 555



frauenhelpline@aof.at

Агенство з захисту від насильства **Карітас**



safeguarding@caritas-austria.at

У разі втрати документів звертайтеся до відповідального керівника Карітас або поліції.
У разі виникнення надзвичайних ситуацій зверніться до **поліції** та зателефонуйте за номером **112** (без коду)

Австрійський інтеграційний фонд: **ÖIF Team Ukraine**

[Ukraine: Österreichischer Integrationsfonds ÖIF](#)

+43 1 715 10 51 – 120 von Montag bis Freitag, 08:00 – 18:00 Uhr.

Федеральне агентство догляду та підтримки: **BBU**

[BBU GmbH - Versorgung, Beratung und Unterstützung Schutzsuchender](#)

Caritas

Wir helfen.

Нам важна Ваша безопасность

Австрия – безопасная страна. Несмотря на это, следует соблюдать определенные **меры предосторожности**.

Отдавайте **Ваш паспорт и Ваши документы** только уполномоченным лицам. Сохраните фотографии важных документов на мобильном телефоне/ на «облачном» сервисе или в бумажной копии.

Если Вы собираетесь ехать с незнакомыми людьми в автомобиле, сфотографируйте **номерной знак** и удостоверение водителя и отправьте эти фотографии человеку, которому Вы доверяете.

Доверяйте своему внутреннему чутью. Держитесь подальше от «помощников», которые не принимают / не понимают слово «нет». Возможно, у них есть скрытые интересы. Владельцы частного жилья **не имеют права требовать что-то взамен**.

Внимательно следите за Вашими личными документами, деньгами и вещами, особенно в **общественных местах**.

Если Вы обратитесь за помощью, это **никак не повлияет** на Ваше право проживания и на государственное пособие! Помощь и консультации для жертв насилия и домогательств в Австрии предоставляются **бесплатно и анонимно**.

С регистрацией Вы имеете право **работать** на территории Австрии **официально**.

Помощь и консультация:

Австрийская **служба помощи женщинам** (экстренная «горячая линия» для женщин, многоязычная поддержка, 24/7)

<http://www.frauenhelpline.at/>



+43(0)800 222 555



frauenhelpline@aoef.at

Служба защиты от насилия **Каритас**



safeguarding@caritas-austria.at

В случае потери документов обратитесь к Вашему компетентному консультанту в Каритас или в полицию.

В экстренном случае обратитесь в **полицию** по номеру телефона **112** (без кода).

Австрийский интеграционный фонд: **ÖIF Team Ukraine**

<https://www.integrationsfonds.at/ukraine/>

+43 1 715 10 51 – 120 с понедельника по пятницу 08:00 – 18:00.